



**RETURN BIDS TO:  
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Marine Emergency Response Division/Division des  
Interventions en cas d'urgence maritime  
Centennial Towers 7th Floor - 7W11  
200 Kent Street  
Ottawa  
Ontario  
K1A0S5

<b>Title - Sujet</b> PEIE - Pompes de déchargement PEIE - Pompes de déchargement du marche	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> F7047-200139/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 002
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> F7047-200139	<b>Date</b> 2021-01-20
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$ERD-013-28025	
<b>File No. - N° de dossier</b> 013erd.F7047-200139	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> Eastern Standard Time EST <b>on - le 2021-01-27</b> Heure Normale du l'Est HNE	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> Specified Herein - Précisé dans les présentes <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input checked="" type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Jagodics, Leah	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> 013erd
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (613) 971-6230 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

---

## Modification 002

Cette modification est pour le but de répondre aux questions reçues de l'industrie et pour modifier les dates de fermeture, modifier l'annexe A, Exigences de haut niveau et modifier l'annexe B, Renseignements demandés.

---

### 1. QUESTIONS ET RÉPONSES

**QUESTION 1 :** L'annexe A - E9 - Pouvez-vous confirmer si la pompe doit avoir une circonférence inférieure à 14 pouces pour passer par le trou d'homme ou l'écouille standard du navire ? Ou si la pompe doit être supérieure à 14 pouces ?

**RÉPONSE 1 :** Nous demandons à l'industrie de nous indiquer ce qui est disponible. Pour plus de clarté, nous avons supprimé la E9 dans son intégralité et ajouté la question 7 à l'annexe B.

### 2. MODIFIER L'ANNEXE A, EXIGENCES DE HAUT NIVEAU

À l'annexe A, Exigences de haut niveau, [E9] :

**SUPPRIMER :** E9, dans son intégralité

### 3. MODIFIER DEMANDE D'INFORMATION

**SUPPRIMER :** L'article 7, Date de clôture pour la demande d'information (DI), dans son intégralité

**INSÉRER :** Date de clôture pour la demande d'information (DI) :

Les réponses à cette présente demande d'information (DI) doivent être soumises à l'autorité contractante de TPSGC indiquée ci-dessus, au plus tard le 27 Janvier 2021 à 14h00 HNE.

### 4. MODIFIER L'ANNEXE B, RENSEIGNEMENTS DEMANDÉS

**INSÉRER :** La question 7

En vous basant sur les exigences modifiées de l'annexe A, indiquez la taille de la pompe recommandée et toute autre information supplémentaire que le Canada devrait prendre en considération?

**TOUS LES TERMES ET CONDITIONS DEMEURENT INCHANGÉS**

---